

Etat des lieux des départements de français au Moyen-Orient

Départements de langue et littérature français de l'Université Libanaise

Nombre d'enseignants de français

Le nombre de professeurs de français dans les 5 départements est 93

Niveau des enseignants de français (préciser quelle proportion des enseignants sont titulaires ou non du doctorat)

(exemple: 30% des professeurs de français sont des docteurs. 70% ne sont pas titulaires du doctorat)

Tous sont obligatoirement titulaires d'un Doctorat (100% en Licence et en maîtrise).

Une exception cependant : certains enseignants (: 5% à l'UL1, (0%) à l'UL II et III, (13%) à l'UL IV et (18%) à l'UL V) qui donnent des cours de langue chez les non-spécialistes sont titulaires d'une Licence, d'un DES ou d'un DEA

De même les 48 enseignants engagés par le Bureau des Langues pour la mise à niveau linguistique dans certaines facultés sont tous titulaires au moins d'une Licence voire même d'un doctorat (16% de l'ensemble).

Nombre total d'étudiants inscrits dans les départements de français

En tout : 1905 étudiants dont 165 à Beyrouth, 343 à Fanar, 450 à Tripoli, 531 à Zahlé, et 325 à Saïda. Et 91 en Diplôme.

Cet effectif est-il globalement croissant, stable ou décroissant?

Stable à la section I, croissant à la section III, légèrement décroissant à la section II, décroissant dans les sections IV et V.

Pourcentage de filles?

95%

Motivations des étudiants quant au choix des études universitaires de français. Pourquoi ce choix?

Débouché professionnel (en général l'enseignement) et francophilie.

Répartition des étudiants par niveau

50% en première année 22% en 2ème année, 17% en 3ème année et 21% en 4ème année¹

En Diplôme cette année 39 admis en 1ère année (mais 30 étudiants assistent aux cours) + 37 étudiants en deuxième année de diplôme et 15 doctorants

Quel pourcentage des étudiants quittent la filière de français sans diplôme?

En général 10 à 30 % selon les sections.

Les raisons de cette déperdition sont : la concurrence des universités privées implantées dans les mêmes villes que l'UL, les programmes de certaines universités permettant de terminer le Diplôme en 10 mois, l'attrait des technologies nouvelles drainant les étudiants vers des filières dites scientifiques et professionnalisantes, les conditions économiques qui poussent de nombreux étudiants qui travaillent à plein temps à opter pour des études où l'assiduité ne constitue pas un des facteurs de réussite aux examens, l'absence de promotion publicitaire pour la qualité de l'enseignement de l'UL.

Commentaires sur l'enseignement du français en termes de moyens, pédagogie, ressources...

Enseignement théorique accompagné toujours de T.D. avec le recours pour certaines UV à l'étude de l'image, à la projection de films, à la recherche sur Internet, etc. On privilégie l'interaction en classe, les débats. Les étudiants font des recherches, des exposés, préparent des dossiers et produisent des textes dirigés par les professeurs des « Ateliers d'écriture » qui sont ensuite publiés dans une revue pour étudiants (« Mots à Lyre » UL1 et « Mosaïque » UL2) ils préparent aussi tous les ans un spectacle théâtral et audio-visuel (UL1) ou un récital de poésie (ULII), le ciné-club sera réactivé cette année à l'ULI.

Les enseignants des différents groupes dans une même matière font une coordination horizontale régulière et une coordination verticale dans l'ensemble des années.

Signalons également l'évaluation formative pour chaque étudiant lors des délibérations des examens de fin d'année.

Dans le cadre de la formation continue les enseignants du département de français suivent depuis une bonne dizaine d'années des stages de formation organisés à leur demande par le SCAC (stages sur l'image, le cinéma, les ateliers d'écriture, les approches critiques) tout comme ils participent à des séminaires animés par des professeurs français en mission au Liban, le dernier en date (Novembre 2007) étant celui de Monsieur Pierre Bazantay (Rennes 2) sur « La critique littéraire aujourd'hui »

Les ressources sont essentiellement livresques avec un recours de plus en plus important aux recherches sur internet. Cependant il y a très peu de moyens au sein de la faculté pour alimenter la bibliothèque. De même il n'y a pas d'ordinateur (donc pas d'internet) à la disposition des étudiants dans les différentes sections.

¹- Le pourcentage comporte en plus des étudiants « réguliers » les redoublants.

Indiquer les principaux intitulés de cours qui composent le cursus de français

Quatre grandes rubriques :

- Littérature : Thèmes littéraires / Courants littéraires / genres littéraires (ex. Roman I et II, etc.) / littérature Comparée/ littérature Contemporaine / littératures Mondiales, / Approches critiques (narratologie, mythocritique, psychanalyse de la littérature, sociologie de la littérature)
- Linguistique (Phonétique/phonologie, sémantique, grammaire générative, grammaire de texte et pragmatique) et Stylistique des genres : I- Théâtre, II- Poésie, III- Roman.
- Civilisation : Art, pensée et société des différentes périodes + littérature et cinéma + lecture de l' image
- Techniques et méthodes (réception et expression) + Ateliers d' écriture en 1ère et 4ème année + Didactique en 4^{ème} année : Théorie + stage court.

Devenir des étudiants diplômés insertion professionnelle:

Débouchés: quels sont les métiers les plus souvent exercés par les diplômés.

Enseignement à 90% + d autres fonctions qui y sont rattachées telles que surveillante ou coordinatrice, etc.

Indiquez aussi tout autre élément disponible susceptible de mieux qualifier l'insertion professionnelle: taux de chômage, temps d'insertion...

Stabilité dans le cas de l' enseignement. La plupart de nos étudiantes font partie du cadre du Ministère de l' Education Nationale ou des écoles privées de bon niveau et des lycées homologués tel que le Lycée Abdel Kader. Le reste trouve un emploi dans les petites écoles.

Signalons que l' Université Libanaise n' a pas encore fait d' étude relative à l' avenir de ses diplômés.

Existe t-il des études professionnalisées en français? Quelles sont-elles?

A part l'UV de didactique en 4ème année il n'y a pas de formation professionnalisante pour le moment.

« Le français à l' Université Libanaise: état des lieux et perspectives » Publications de l' Université Libanaise Avril 1998. Etude faite par D. Abou Assaly, H. Baalbaki, W. Berry, S. Hélou et N. Iskandarani

Nombre de chercheurs actifs travaillant sur la problématique du français?

L' équipe du Bureau des Langues (4 professeurs pour le français) + les profs qui présentent des recherches soit environ 25% des enseignants.

Principaux thèmes de Recherche?

Les thèmes en rapport avec le projet de création d'un nouveau master professionnel DIFLU (Diplôme de français langue universitaire) visant à « former des enseignants de langue française spécialisés pour l'enseignement à l'université, à créer un outil pérenne de formation initiale en didactique de la langue à l'UL, à appuyer la position du français comme langue d'enseignement supérieur et langue professionnelle et à promouvoir un diplôme offrant des débouchés dans les universités du pays et de la région. »

Importance des filières francophones hors des départements de français.
Combien et quelles sont-elles?

Filière francophone à la Faculté de Droit (elle dispose d'un statut de gestion autonome bien qu'elle reste rattachée à la Faculté de Droit.)

Hormis le département de français, combien de professeurs proposent un ou plusieurs cours en français?

L'enseignement de la majeure partie des cours de spécialité se fait en français dans certains départements de la Faculté des Lettres (ex. cours de psychologie, de philosophie, etc. à la section II-Fanar, ainsi que l'UV «Textes historiques en langue étrangère » au Département d'Histoire de la Section I à Beyrouth, etc.

L'enseignement se fait également en français à la Faculté des Sciences, à la Faculté de Santé. De même certains cours se donnent en français à la Faculté d'Information, etc.

Interactions des départements de français avec les autres filières universitaires?
(Par exemple, l'enseignement du français sur objectifs spécifiques FOS)

Certains professeurs du département assurent des cours de langue (FLE) aux autres Départements de la Faculté des Lettres

Dans le nouveau programme (système LMD)

Les départements de français de l'UL entretiennent-ils des relations avec d'autres départements homologues au plan national, régional ou international Nature de cette collaboration

- Un grand nombre de professeurs de français de l'UL (spécialisés en Lettres, Linguistique, etc.) enseignent dans les Départements de français des Universités privées.
- Les Séminaires animés par des professeurs d'Universités françaises (Missions, accords de partenariat & .), les activités de l'ALEF dont: le Colloque du Caire en décembre 2007 (UL, U du Caire, U Arabe, U d'Alger, U de Tunis, etc.)

Et surtout les nombreux colloques organisés par l'UL qui sont une occasion de rencontre et de collaboration entre les professeurs des différents Départements et avec d'autres départements homologues au plan national, régional ou international.

Ex. de collaboration à l'occasion de Colloques organisés par l'UL:

En mars 2001 UL section III (Tripoli) : « francophonie et dialogue des cultures dans le monde arabe » (U.L., U. St-Esprit- Kaslik, U. d Alexandrie, de Trieste, de Tunis, de Paris III, etc.)

En novembre 2001- UL section I (Beyrouth) : « Voyage et francophonie » : (UL, Lyon II, Paris-IV, Limoges, etc.)

En mai 2002 - UL section II « Aux frontières des deux genres » : (U.L., U.S.J., U. de Pennsylvanie, U. du Québec, U. du Caire, U. Sorbonne Paris-IV, etc.)

En Mai 2007 : Colloque de Balamand « Francophonie : conflit ou complémentarité identitaire » (U. de Balamand, UL, AUB, U. d Alger, de Niamey, de Provence, de Rennes II, de Sienna, etc.)

En décembre 2007, Journée d études à Chypre (U. de Chypre, de Thessalonique, U.S.J., UL)

Les accords de partenariat avec différentes universités françaises ont initié la possibilité d inviter un spécialiste étranger à travailler de façon intensive (durant une semaine) avec les étudiants en Diplôme sur une question en rapport avec leur cours, travail dont l évaluation serait intégrée aux questions d examen de fin d année (Ex. invitation de M. Jacques Chevrier dans le cadre des accords de partenariat entre l UL et Paris IV en 2003- 2004).

Perspectives sur le moyen et long terme concernant l'enseignement du français, la professionnalisation des filières, la recherche...?
(plans universitaires, orientations nationales...)

La nouvelle réforme des programmes à l'UL selon le système (LMD) a prévu la généralisation des cours de mise à niveau en français dans toutes les Facultés (avec une attention particulière accordée au FOS).

Dans ce même cadre :

- Création du Master professionnel DIFLU ;
- Création de plusieurs Masters : Master de linguistique générale, de linguistique comparée, de linguistique informatique, de littérature générale, de littérature francophone et de littérature comparée ;
- Elaboration d un cadre d orientation pour la recherche qui fonctionnera en parallèle avec l application du LMD. Il portera sur les problématiques posées par la modernité de cet enseignement et sur les besoins qui en découlent et permettra d orienter le choix des sujets de mémoire et de doctorat présentés par les étudiants, ainsi que le choix des projets de recherche présentés par les enseignants pour financement) ;
- Création de centres de recherches et constitution d équipes de recherches;
- Promotion de la dimension comparative et francophone étant donné que l UL est bien placée pour le faire.